



CHAPITRE 84

Loi modifiant la Loi des arpenteurs et des
arpentages

[Sanctionnée le 18 mars 1960]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,
c. 271,
a. 11, am.

1. L'article 11 de la Loi des arpenteurs et des arpentages (Statuts refondus, 1941, chapitre 271) est modifié en remplaçant le premier par le suivant:

Assem-
blées
générales.

"11. Les assemblées générales annuelles des arpenteurs, tant pour l'élection des membres du bureau de direction que pour la dépêche des affaires, doivent avoir lieu chaque année, au cours du mois de mai ou du mois de juin, au jour, à l'endroit et à l'heure déterminés par le bureau de direction dans l'avis qu'en donne le secrétaire-trésorier. Le bureau de direction doit se réunir la veille du jour ainsi fixé, pour la dépêche des affaires."

S.R.,
c. 271,
a. 48, am.

2. L'article 48 de ladite loi est modifié

a) en remplaçant, dans les onzième, douzième et treizième ligne, les mots "n'excédant pas cinquante dollars ou d'un emprisonnement n'excédant pas trois mois" par les suivants: "de cent à deux cents dollars, et, à défaut de paiement, d'un emprisonnement n'excédant pas trois mois pour une première infraction et, pour chaque infraction subséquente, d'une amende de deux cents à cinq cents dollars

CHAPTER 84

An Act to amend the Land Surveyors' Act

[Assented to, the 18th of March, 1960]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 11 of the Land Surveyors' Act (Revised Statutes, 1941, chapter 271) is amended by replacing the first paragraph by the following:

R.S.,
c. 271,
s. 11, am.

"11. The annual general meetings of land surveyors, both for the election of the members of the Board of Management and for the despatch of business, shall be held during the month of May or the month of June in each year, on the day and at the place and hour fixed by the Board of Management in the notice thereof given by the secretary-treasurer. The Board of Management shall meet on the day before that so fixed, for the despatch of business."

General
meetings.

2. Section 48 of the said act is amended

R.S.,
c. 271,
s. 48, am.

a. by replacing, in the eleventh, twelfth and thirteenth lines, the words "not more than fifty dollars or to imprisonment for not more than three months" by the following: "one hundred to two hundred dollars, and, in default of payment, to imprisonment for not more than three months for a first offence and, for each subsequent offence, to a fine of two hundred to five hundred dollars and, in default

et, à défaut de paiement, d'un emprisonnement n'excédant pas six mois.";

b) en remplaçant le deuxième alinéa par le suivant:

Poursuite. "Cette amende est recouvrable avec les dépens par voie d'action civile intentée au nom de la corporation des arpenteurs de la province de Québec devant la Cour supérieure ou devant la Cour de magistrat du district où l'infraction a été commise, selon la juridiction respective de ces tribunaux, et suivant les dispositions du Code de procédure civile relatives aux matières sommaires."

Entrée en vigueur. **3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

of payment, to imprisonment for not more than six months.";

b. by replacing the second paragraph by the following:

"Such fine shall be recoverable with Suit. costs by civil action taken in the name of the Corporation of Land Surveyors of the Province of Quebec before the Superior Court or the Magistrate's Court of the district where the offence was committed, according to the respective jurisdiction of such courts, and pursuant to the provisions of the Code of Civil Procedure respecting summary matters."

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.